

نیم

نماد گم شده



دن براون

Dan Brown

برگردان: نوشین ریشه‌ری

ویراستار: منصور جام شیر

سرشناسه: براون، دن، ۱۹۶۴ - م.

Brown, Dan

عنوان و نام پدیدآور: نماد گمشده/ نوشته دن براون؛ ترجمه ی نوشین ریشه‌ری.

مشخصات نشر: تهران: نگارینه، ۱۳۸۸.

مشخصات ظاهری: ۶۷۲ ص.

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۳۰-۰۰۶-۸

وضعیت فهرست نویسی: فایا

یادداشت: چاپ اول: ۱۳۸۸.

یادداشت: چاپ دوم: ۱۴۰۲.

The lost symbol: a novel, c 2009. عنوان اصلی:

عنوان دیگر: طلسم گمشده.

عنوان دیگر: نشان گمشده.

موضوع: داستان‌های آمریکایی -- قرن ۲۰ م.

شناسه افزوده: ریشه‌ری، نوشین، ۱۳۲۴ -، مترجم

رده‌بندی کنگره: PS۳۵۵۳ ج ۱۳۸۸ ط ۸/۱۲

رده‌بندی دیویی: ۸۱۳/۵۴

شماره کتابشناسی ملی: ۱۹۲۰۸۶۷



نام کتاب: نماد گمشده (The lost symbol)

نوشته: دن براون (Dan Brown)

برگردان: نوشین ریشه‌ری

ویراستار: منصور جام شیر

شمارگان: ۲۰۰ جلد

چاپ دوم: ۱۴۰۲

نشر نگارینه: تهران، میدان هفت تیر

کوی نظامی، شماره ۲۵- کد پستی ۱۵۷۵۶۳۵۹۱۱

تلفن: ۸۸۳۱۰۰۷۱-۸۸۳۱۵۰۵۱-۸۸۳۲۸۷۸۸-۸۸۳۰۷۲۷۸

اقتباس و هرگونه چاپ و تکثیر بدون اجازه رسمی و مکتوب

نشر نگارینه ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

ISBN 978-964-230-006-8



9 789642 300068

بها: ۳۹۹۰۰۰ تومان

سخنی از ناشر

در زمانه حاضر منافع فراموسپون‌ها، صهیون‌ها، شیطان پرستان و تمامی گروه‌های پلید دیگر که امروزه در حاکمیت‌های سیاسی جهان نیز نفوذ کرده‌اند یکی شده و قصدی جز از بین بردن اخلاق، انسانیت و ادیان الهی را از جوامع بشری ندارند، خوب است از آثاری که افشاگر این پلیدی‌هاست اطلاع بیشتری حاصل کرد و آن‌ها را مطالعه نمود تا با آگاهی هر چه بیشتر به مقابله چنین توطئه‌هایی پرداخت.

به اعتقاد اینجانب نویسنده این کتاب در آثار گذشته و داستان اخیر بنابر محدودیت‌های اعمال شده حاکمیت‌های سیاسی دنیای غرب در لفاف قصه‌های پیچیده و رمزگونه خود سعی در افشاگری بخشی از این پلیدی‌ها نموده. البته امکان دارد برخی با برداشت من موافق نباشند و در این صورت حتی اگر اینجانب در برداشتم از این آثار اشتباه کرده باشم، خواننده‌ی فهیم ایرانی با برداشت صحیح و تجزیه و تحلیل درست خود از ماجراهای کتاب و با پردازش آن‌ها، بهره‌برداري آگاهانه‌ای خواهد کرد. به هر حال اطلاع از آثاری که در کشورهای

دیگر نوشته و به چاپ می‌رسد با بینش مدبرانه و بهره‌برداری مفید خواننده، برای آگاهی از آن چه که در جهان می‌گذرد مفید خواهد بود و این مسلتزم بینش صحیح اخلاقی و دینی و مدیریت آگاهانه در برداشت از آن داستان‌ها خواهد بود که ما را در مقابله با پلیدی به سپر دانش مجهز خواهد کرد.

نشر نگارینه برای در دسترس قرار دادن ادبیات روز جهان برای خوانندگان ایرانی تا کنون با این کتاب موفق به طبع پنج کتاب داستانی، یعنی همه‌ی آثار داستانی دن براون شده است. البته از دیدگاه من این داستان از بهترین قصه‌های این نویسنده موفق و جنجالی انگلیسی‌الاصل است که سرکار خانم نویشین ریشهری نیز در ترجمه‌ی این آثار، بخصوص کتاب حاضر کوشش عظیمی در نزدیکی مفاهیم مورد نظر نویسنده برای خواننده‌ی ایرانی نموده است که قابل قدردانی است.

در پایان، نشر نگارینه امیدوار است رضایت خوانندگان فرهیخته‌ی ایرانی را که خواهان ادبیات روز جهان است، فراهم کرده باشیم.

منصور جام‌شیر

مدیر مسئول نشر نگارینه

سخن مترجم

نیویورک، جایگاه مجسمه‌ی آزادی، شهری تجاری است که نبض بورس آمریکا در آن جا می‌تپد. کلان شهری برای جلب مهاجر که مدت‌ها نخستین دروازه‌ی ورود به آمریکا بود. شاید بپرسید آمریکا چه نیازی به مهاجر دارد؟ اما جذب مهاجر شیوه‌ای سیاسی و تجاری سودآور است. از یک سو آمریکا را دموکرات‌ترین کشور جهان و پناهگاه روشنفکران و مهد آزادی‌خواهی معرفی می‌کند و از سوی دیگر نیروی کار تازه‌نفس جذب می‌نماید.

و این که مجسمه آزادی چگونه سر از نیویورک درآورد؟ هر چند کشیدن راه آهن سراسری آمریکا از سال ۱۸۶۹ میلادی آغاز شد و شرق و غرب آمریکا را به هم متصل کرد، اما مسئله‌ی مهم برای آمریکا برقراری راهی بود تا کالاهای خود را به سراسر جهان بفرستد. مردی فرانسوی پیشنهاد کرد تا تنگه‌ی پاناما را که آبراهی کوچک بود به اندازه‌ای بزرگ کند تا کشتی‌های باری بتوانند از آن عبور کنند. آمریکا بخش اعظم هزینه را پرداخت و به نام فرانسه تمام شد. اما دولت

فرانسه برای تشکر از آمریکا، مجسمه‌ای غول‌پیکر، عظیم‌تر از پیکره‌ی خدایان یونان را ساخت و به نام مجسمه‌ی آزادی به آمریکا هدیه کرد. جالب این که مجسمه‌ی آزادی را بردگان سیاه نصب کردند.

هر چند آمریکایی‌ها ماجراجویند و تاریخ‌شان ریشه در ماجراجویی دارد، اما از ابتدای جنگ جهانی دوم، آمریکایی‌ها سعی کردند وارد جنگ نشوند، گو این که پشتیبان متفقین بودند. به هر حال چهار ماه بعد از دیدار چرچیل، نخست وزیر انگلستان و روزولت، رئیس جمهور وقت آمریکا، که با دو کشتی به ملاقات یکدیگر رفتند و روی آب دیدار و صحبت کردند و پس از این که بندر پرل هاربر توسط ژاپنی‌ها مورد حمله قرار گرفت، روزولت که گویی منتظر این حمله بود، به ژاپن اعلان جنگ داد و در سال ۱۹۴۲ میلادی و در جنگ جهانی دوم بود که شاخه‌ی انبوهی نظامی شروع به فعالیت امنیتی کرد. مرکزی به نام OSS دفتر خدمات استراتژی فعال شد، این دفتر مقدمه‌ی سازمانی شد که در جولای ۱۹۴۷ میلادی CIA سازمان امنیت ملی، سیا، از آن شکل گرفت. سازمانی اطلاعاتی، ضد اطلاعاتی، جاسوسی، ضد جاسوسی، امنیتی و غیر نظامی که فعالیت‌هایش هیچ گاه مشخص نشد و در اسرار باقی ماند.

در سال ۱۹۶۶ ساختمان مرکزی سیا، در چند مایلی واشینگتن، با صدها دوربین و نمایشگر حفاظتی با بودجه‌ای سنگین و مصالح مقاوم در برابر انفجار ساخته شد. ماهواره‌های جدید به سیا کمک کردند تا با فیلمبرداری از کشورهای مختلف جهان، اطلاعات زیادی به دست آورند. اطلاعاتی که نقش فعال در سرنگونی رژیم‌های آمریکای لاتین و آفریقا، همین طور کودتای کشورها داشته است. این موسسه با در اختیار داشتن بالاترین تجهیزات جاسوسی جهان، دفترهای مخفی در بسیاری از پایتخت‌های اروپایی دارد. حدود ۲۰ هزار کارمند

رسمی، به جز خبرچین‌ها، آدم‌فروش‌ها و عوامل نفوذی، در تلاش‌اند تا هر روز صبح گزارش روزانه‌ای روی میز کار رئیس جمهور در دفتر بیضی کاخ سفید بگذارند.

پس از حادثه‌ی ۱۱ سپتامبر ۲۰۰۱ میلادی، ضعف شدید سازمان برملا شد و بازنگری جدیدی در ائتلاف چند ارگان موازی صورت گرفت و سازمان اطلاعات ملی، برای هماهنگی سیا، اف‌بی‌آی، پلیس مخفی، پلیس فدرل، گارد امنیت ملی، گارد ملی، اطلاعات ارتش و چندین و چند ارگان دیگر، تشکیل شد. از آن پس، سیا، بسیاری از ماموران اف‌بی‌آی را تحت آموزش ویژه قرار داد. در ضمن درون سیا، سازمان دیگری شکل گرفت، به نام OS که جاسوسی جاسوسان آمریکایی را می‌کند.

در سال ۱۷۹۳ میلادی، اولین سنگ بنای عمارت کنگره در واشینگتن دی‌سی بنا نهاده شد. در تصویری که موجود است، جرج واشینگتن (اولین رئیس جمهور آمریکا) را در لباس کامل فراماسونری نشان می‌دهد، که در ساعت یازده و پانزده دقیقه، ساعتی که توسط جرج واشینگتن، بنجامین فرانکلین (نویسنده، مخترع، مؤسس و سیاستمدار) و پیر لئونفان مهندس معمار فرانسوی ساختمان، که همه فراماسون بودند و با مطالعه‌ی صور فلکی آن ساعت را "خوب" تشخیص دادند، سنگ اول ساختمان را کار می‌گذارند.

فراماسونری سازمان برادری است. سازمان اخوت با مراسم و سنت‌های خاص، که درجه‌های متفاوتی دارد و هر مبتدی با طی کردن مراحل خاص و در طول سالیان به مدارج بالاتر دست پیدا می‌کند. در این کتاب، با بخشی ملموس از آنچه که هم اکنون در فراماسونری آمریکا می‌گذرد آشنا می‌شوید. این که در عصر اینترنت، مراسم قربانی، نوشیدن خون از جمجمه‌ی آدمی و سنت‌های دیگر

اجرا می‌شود و چگونه برخی به مرحله‌ی سی و سوم یعنی بالاترین مرحله‌ی فراماسونری می‌رسند. و باز این که چگونه کسی که با نیرنگ به درونشان رخنه کرده است، از اسراری پرده‌برداری می‌کند که راز سیاستمداران به نام، اعضای برجسته‌ی کنگره، نمایندگان کشور، و همین طور فرماندهی سیا، برملا می‌شود.

در این کتاب در باره‌ی علم جدید بخوانید، علم شگفت‌انگیز نوئتیک، مخلوطی از عرفان و فیزیک که به شکلی ناباورانه با روح آدمی درمی‌آمیزد. رمان جذاب و گیرای دیگری از دن براون که پیش رو دارید در روز اول پخش، ده میلیون جلد از آن به فروش رفت.

نوشین ریشهری

مترجم